

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 40 (1953)  
**Heft:** 2: Die Abteilung für Architektur an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

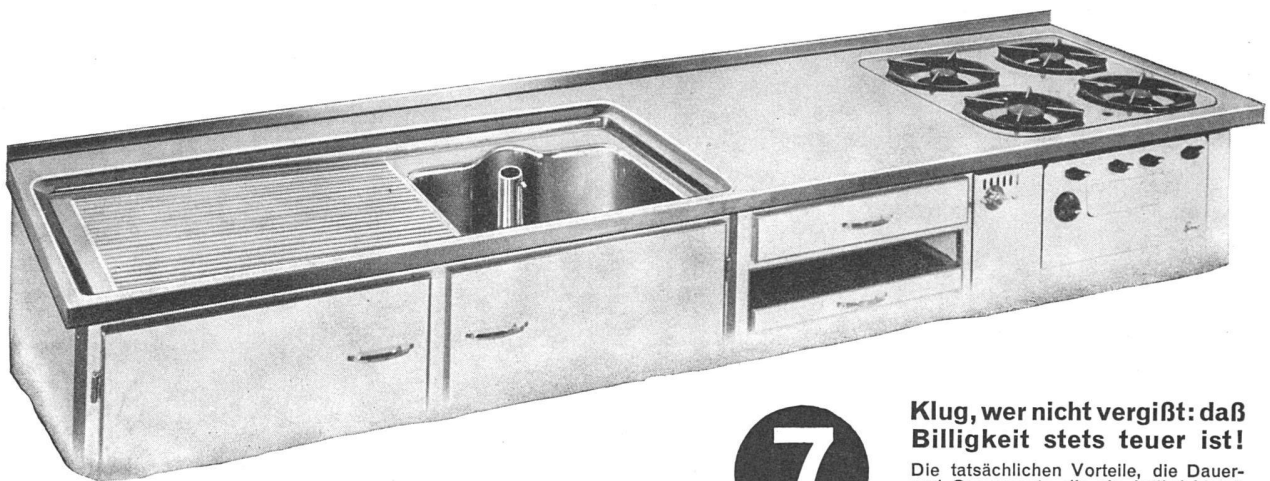
*Was für  
Argumente  
sprechen dafür*

## Der Chromstahl

hat als bewährter neuzeitlicher Werkstoff einen unvergleichlichen Siegeszug angetreten. Wie die rußende Petroleumlampe der Glühbirne, die holpernde Kutsche dem Automobil weichen mußte, aus den nach Fortschritt drängenden Bedürfnissen der Zeit, so steigt ebenso unaufhaltsam die Nachfrage nach den Chromstahl-Spültischen, weil sie allein den heutigen vermehrten und hohen Anforderungen durchwegs zu entsprechen vermögen. Das Maximum an Vorteilen bieten dem Architekten, dem Sanitär-Installateur und der Hausfrau die

**FRANKE**

**Spültische und -Kombinationen!**



**WALTER FRANKE AARBURG/AARG.**  
Spezialfabrik für Spültische und -Kombinationen

TELEPHON (062) 7 41 41

LIEFERUNG DURCH DIE KONZESSIONIERTEN  
SANITAR-INSTALLATEURE UND GROSSISTEN

**1**

**Rostfreier Stahl: neuzeitlich, ideal!**

Chromstahl ist der unübertreffliche Werkstoff zur Herstellung von Spültisch-Anlagen, von der einfachen bis zur phantasievollsten Form.

**2**

**Unverwüstlich, dauerhaft – auch wenn man Jahrzehnte damit schafft!**

Chromstahl-Spültische bleiben unbeschränkt intakt. Minimale Reinigung; maximale Sauberkeit; hygienisch einwandfrei; vollkommen geruchlos.

**3**

**Wandanschlüsse wasserdicht – Mängel gibt es dabei nicht!**

Mühevolle Installation; korrekter, vollkommen dichter Wandanschluß. Keine schmutzbergenden, wasserdurchlässigen Fugen und Rinnen.

**4**

**Jedem Raum das Seine – Verlegenheit gibt's keine!**

FRANKE-Spültische können allen Raumverhältnissen angepaßt werden – auch schon bestehenden – und ermöglichen eine rationelle Arbeitsweise.

**5**

**Die gewisse Elastizität schont Geschirr und Kochgerät!**

FRANKE-Spültische weisen eine gewisse Elastizität auf, die Schläge, Stöße usw. weitgehend abfedert; sie schont das Geschirr, und Defekte durch massive Gegenstände sind ganz ausgeschlossen.

**6**

**Die Isolation dämpft den Ton!**

Die Isolation an den FRANKE-Spültischen dämpft Geräusche auf ein Minimum; hält das Wasser in den Becken länger heiß und wird gegen den bescheidenen Zuschlag von nur 5% an allen Spültischen angebracht.

**7**

**Klug, wer nicht vergißt: daß Billigkeit stets teuer ist!**

Die tatsächlichen Vorteile, die Dauer- und Gegenwerte, die ein Artikel bietet, entscheiden und machen seine Preiswürdigkeit aus. Darum sind FRANKE-Fabrikate wirklich Preiswert.

**8**

**Unaufhaltsam mit Elan bricht das Bessere sich Bahn!**

Der rostfreie Chromstahl-Spültisch hat in Amerika, Schweden und in andern fortschrittlichen Ländern seinen Siegeszug angetreten. Kein Wunder, daß die kluge und praktisch denkende Schweizer Hausfrau die unübertrefflichen Vorteile des Chromstahl-Spültisches längst erkannt hat. Immer mehr steigt die Nachfrage nach den FRANKE-Spültischen und -Kombinationen!

Im Streben der modernen Architektur nach Klarheit von Formen und Linien wird das ungeteilte Carda-Fenster im neuzeitlichen Schulhausbau immer mehr bevorzugt. Seine Konstruktion ermöglicht auch eine zugfreie Lüftung und bessere Belichtungsregulierung. Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt.

Westschweiz: James Guyot S.A. La Tour-de-Peilz



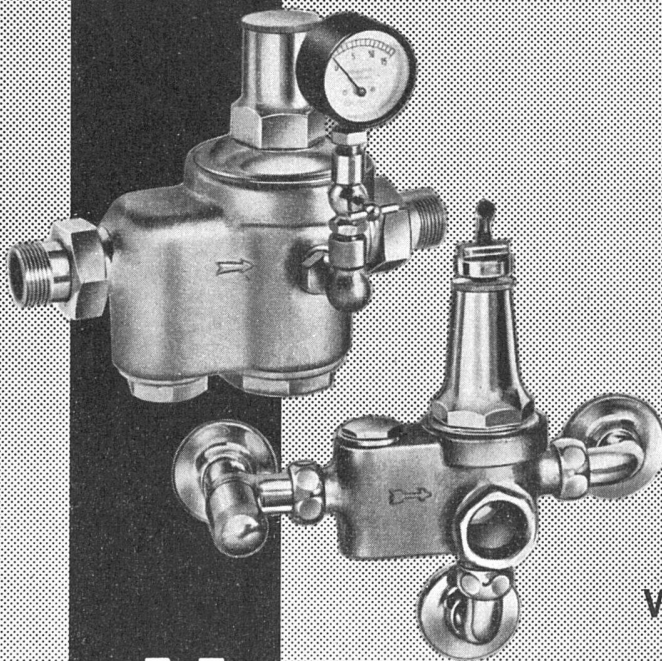
**Carda**  
GÖHNER FENSTER

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

Basel Bern

Biel Lugano

St. Gallen Zug



neuzeitliche  
armaturen  
für den  
modernen  
wohnungsbau



**NYFFENEGGER & CO. - ZÜRICH-OERLIKON**  
METALLGIESSEREI UND ARMATURENFABRIK - TELEPHON (051) 46 64 77

Bitte verlangen Sie unsere Prospektsammlung über kombinierte Druckreduzierventile,  
Boiler-Sicherheitsventile, Bade- und Schüttsteinbatterien

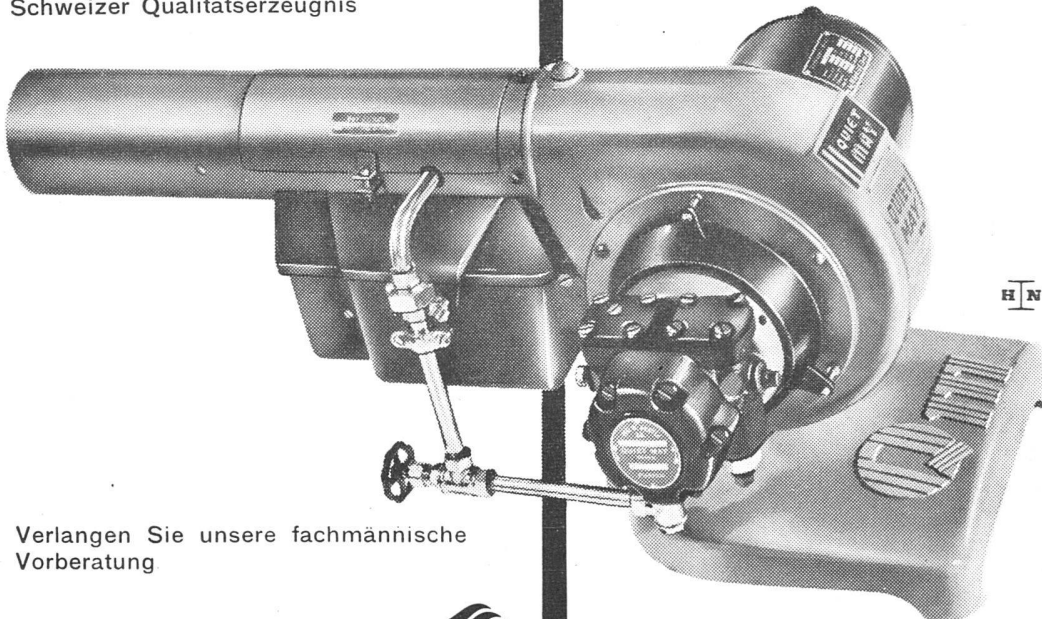
Die schönsten und besten **Klinker**

in frohen Farbtönen,  
geflammt und in vielen Formaten, liefert

**A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen**

## QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische  
Vorbereitung

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 1011/12/13

Über 8000 Anlagen in der Schweiz  
zeugen für seine  
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit

Service-Stellen in der ganzen Schweiz

*Dachpappen*  
Flachbedachungen u. Abdichtungen  
*Bausoliermaterial*

**H. SÜSSMANN SÖHNE**



Dachpappenfabrik  
ZÜRICH-AFFOLTERN



# AUTOPHON

Neue Telephonlinienwähler für Anlagen bis 11 Teilnehmer und als Chefstation in grösseren Anlagen. Telephoninstallationen jeder Art und Grösse. Personensuchanlagen.

Lichtruf- und Musikanlagen für Hotels und Spitäler.

Sprach- und Musikübertragungsanlagen. Arbeitsmusik für Fabriksäle.

Kommandoanlagen für Kraftwerke.

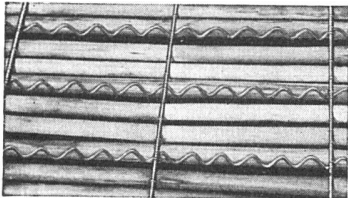
Technische Büros in Zürich Basel Bern



# Müller-Strahlungsheizung

wirtschaftlich, architektonisch ideal, weil unsichtbar

Joh. Müller, Heizung und Lüftung A. G., Rütli/Zch.  
Tel.: 055/23531

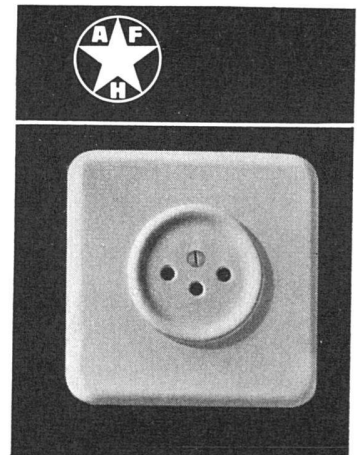
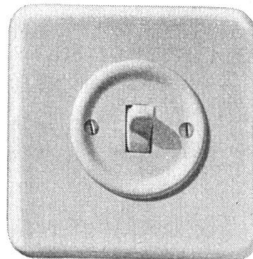
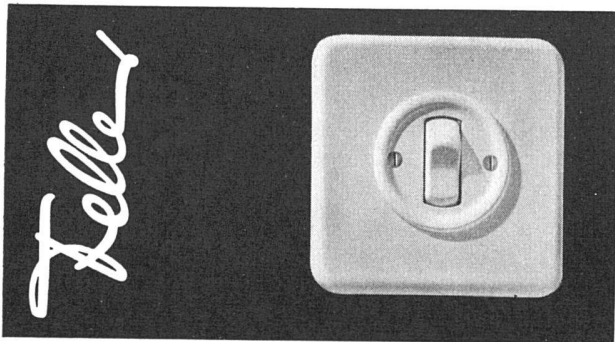


## «ALPHA» - Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**  
Tel. (073) 6 03 61

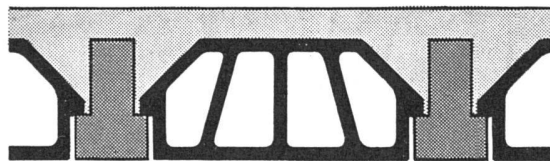
Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate





**Seit 20 Jahren** verlege ich Ottiker-Decken. Das zeigt am besten, wie sehr ich sie schätze: Betonbalken und Tonsteine sind rasch verlegt und brauchen keine Schalung. Die Spezialstahlarmierung und die einwandfreie Konstruktion bürgen für absolute Sicherheit.

Tonsteine verbessern die Isolation. Die praktische Anwendung erbringt den Beweis.



# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G. ZÜRICH

Talstrasse 83, Postfach Zürich 1, Telefon (051) 27 45 78

# TEXTOLITE

## ein ungewöhnlich widerstandsfähiger Hartbelag

In den letzten Jahren hat sich der Textolite-Verbrauch in der Schweiz mehr als verfünffacht. Immer mehr moderne Schreinerereien wenden es an – zur grossen Zufriedenheit ihrer Kunden.

Ungewöhnlich widerstandsfähig ist Textolite: Hitze und Kälte, siedendem Wasser, Oel, Fett, ja selbst glimmenden Zigaretten trotz es. Auch bei starkem Gebrauch behält es dauernd seine schöne Oberfläche. Absolut geruchlos, licht- und farbecht – und sehr leicht zu verarbeiten.

Schützen Sie sich vor Nachahmungen.

Verlangen Sie Textolite – ein Produkt der

GENERAL  ELECTRIC

Farbkollektion und Offerte durch:

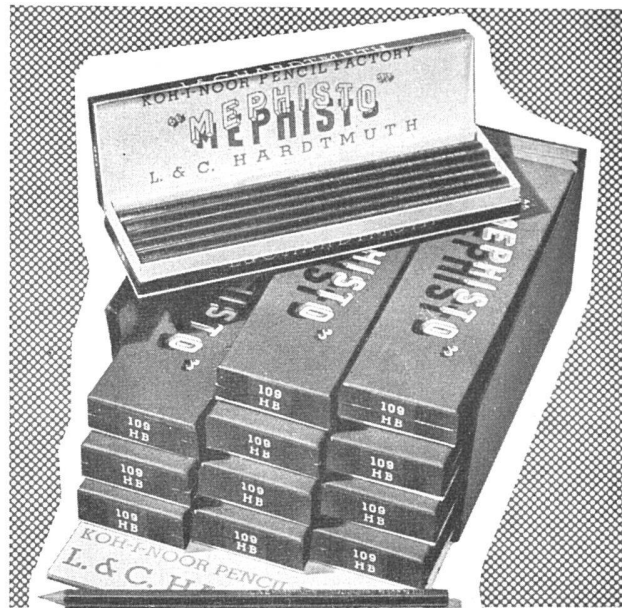


**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**

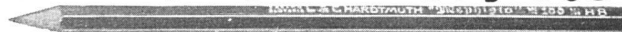
Claridenstrasse 25, Tel. (051) 23 97 66

### REGIONALVERTRETUNGEN FÜR TEXTOLITE:

Aarau: Richner & Co., Biel: Baumaterial AG., Fribourg: A. Michel SA, Tivoli 3, Genève: Ch. Jérôme & Cie., 13, rue Voltaire, Gossau/SG: AG. Braun & Co., Lausanne-Flon: W. Leuba, Bois Industriels SA, Liestal: L. & H. Rosenmund, Kanonengasse 33, Lugano: Bariffi & Wullschlegler SA, Oberdiessbach/BE: Gebr. Jenni, Holzhandlung, Schaffhausen: M. Specht, Fischerhäuserstrasse 18, Zug: Stadlin & Moos AG., Baarerstrasse 49



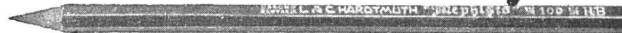
*In der Schule*



*beim Studium*



*im Beruf*



und überhaupt im ganzen Leben geht man sicher, wenn man einen verlässlichen Bleistift zur Hand hat. Die Bleistifte

**KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH**

mit hundertjähriger Tradition werden aus den besten Rohstoffen erzeugt und haben sich überall bewährt.



ERHÄLTlich BEI:

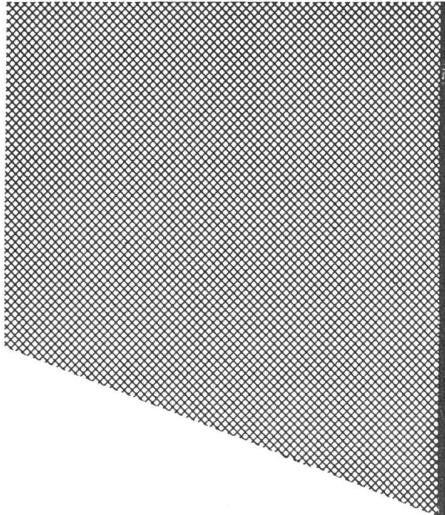
PAPYRIA AG., RAUTISTRASSE 11, ZÜRICH

**LIGNA AG.**

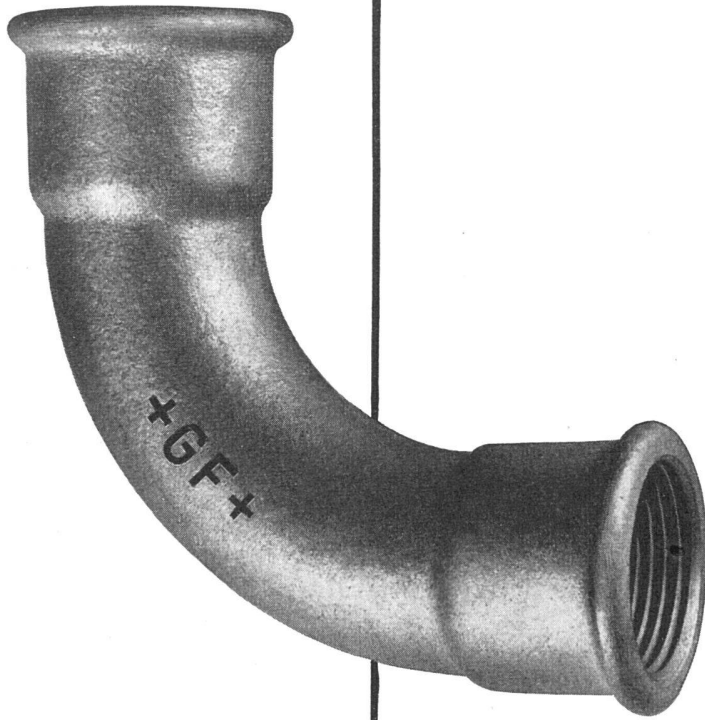
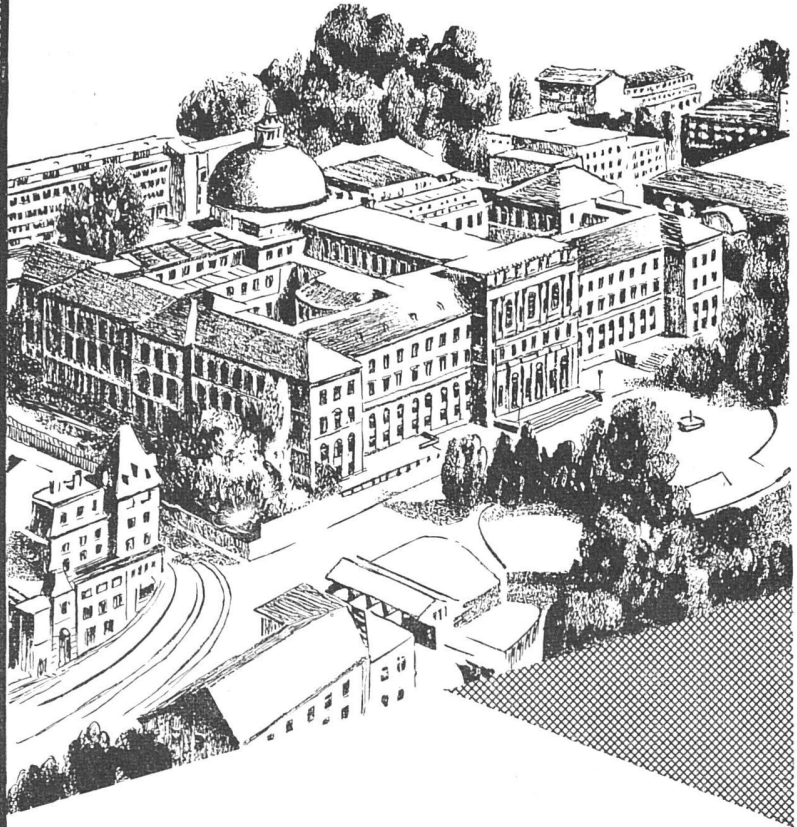
ABT. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH

PRAHA-TSCHECHOSLOWAKEI





VOR RUND 100 JAHREN wurde in Zürich die Technische Hochschule erbaut und wir staunen, wenn wir uns Rechenschaft geben, dass unsere Technik nicht viel älter ist...



## HEUTE

nehmen wir die Technik hin, als wäre sie eine Selbstverständlichkeit. Dabei ist es noch gar nicht so lange her, da selbst die Erstellung eines Wasseranschlusses ein schwieriges Problem war. Erst die Mitte des vorigen Jahrhunderts brachte auch hier einen Wendepunkt: Georg Fischer stellte als erster in Europa serienmässig gegossene Fittings her, ein paar Dutzend verschiedene Modelle. Inzwischen stieg die Zahl der Typen in die Tausende und der Ruf der Zuverlässigkeit begleitet sie über die ganze Welt...

**+GF+ FITTINGS**



**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Telephon (053) 5 30 21



# NOVAFALT

der hochwertige Streichasphalt  
für Boden und Wände



rot und schwarz

Oberflächen dauernd eben

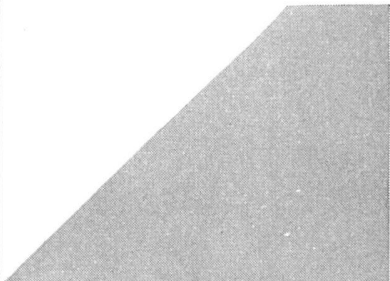
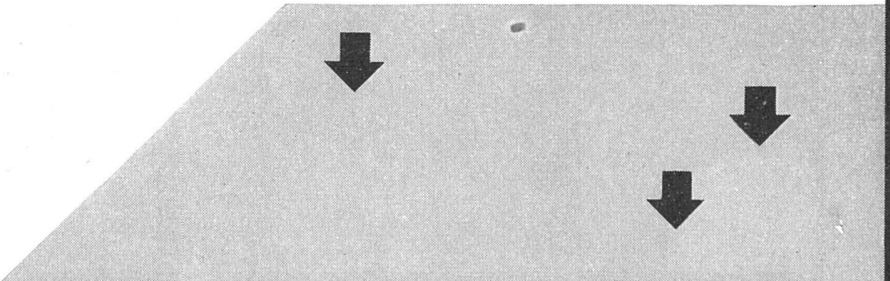


NOVAFALT ist fugenlos, wasserdicht, staubfrei und von größter Dauerhaftigkeit, auch bei starker Beanspruchung.

NOVAFALT schwarz, 25 oder 30 mm stark, für Arbeitsräume, Kühlhäuser, Lager usw.

NOVAFALT rot, mit der glänzenden Oberfläche und gutem Aussehen ist der hygienische, warme Boden für Schulen, öffentliche Gebäude, Anstalten, Industrien.

NOVAFALT säurefest, rot oder schwarz, ist der Boden für Laborkontainer, chemische Werke usw.



**WALO BERTSCHINGER AG.**  
Bauunternehmung Zürich

